

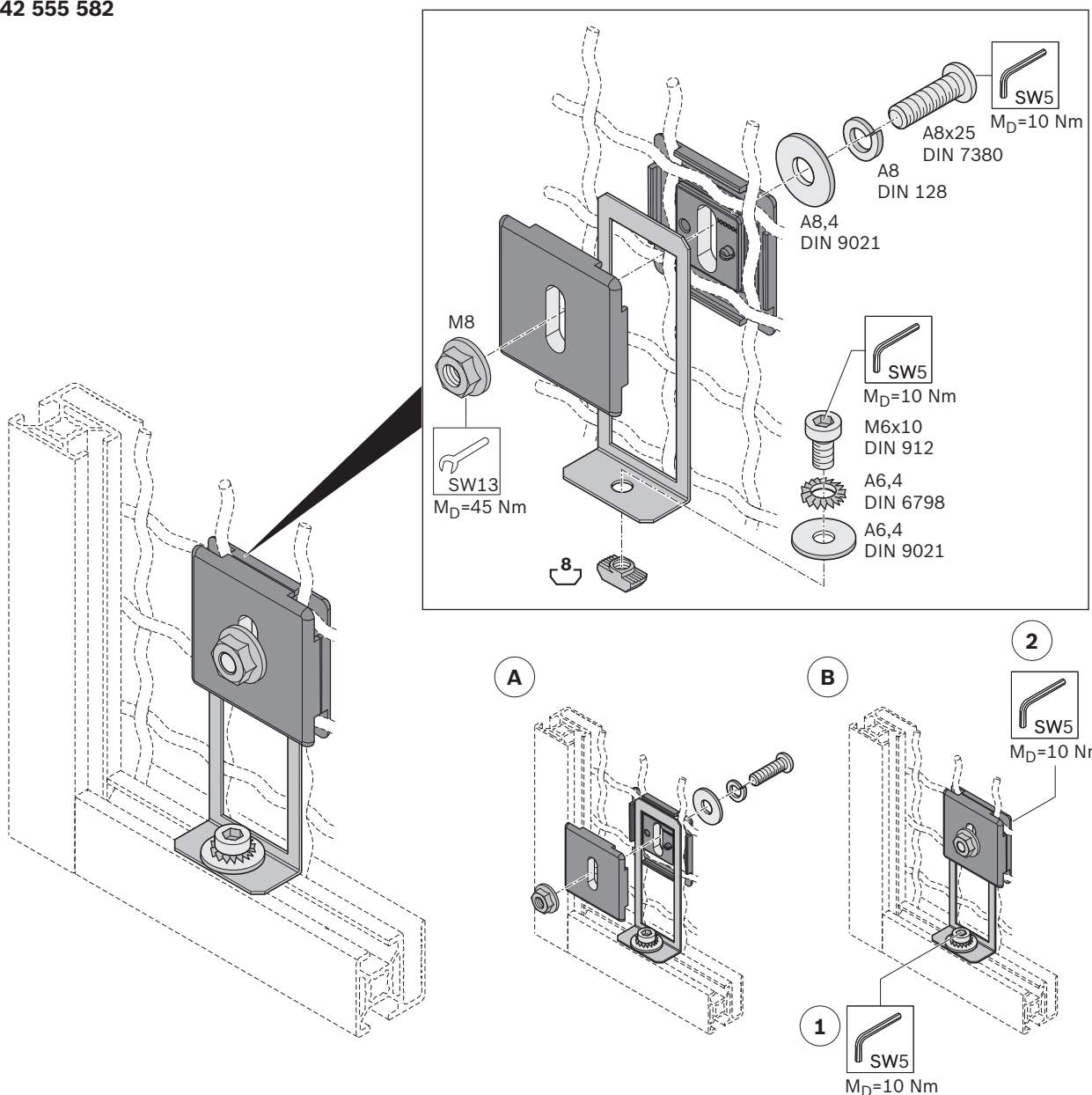
Erdungsklemme
Earthing terminal

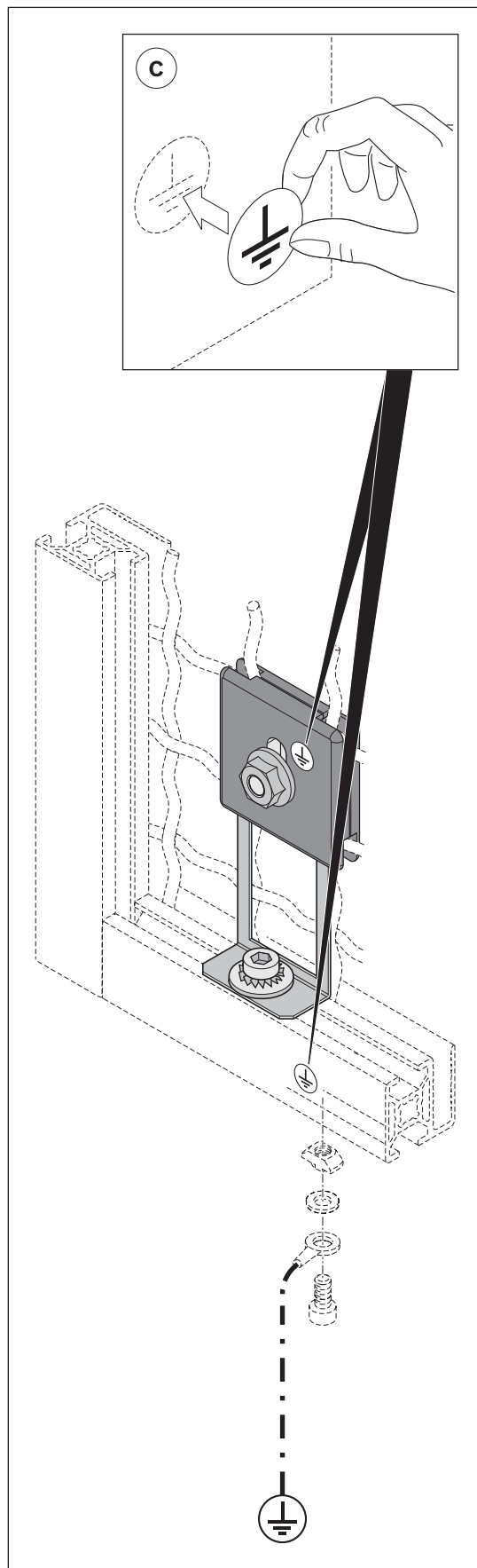
地线夹

Borne de terre**Morsetto di massa****Terminal de puesta a tierra****Borne de terra****3 842 557 274/2016-10**

Replaces: –

DE+EN+ZH+FR+IT+ES+PT


 Montageanleitung • Assembly instructions • 安装说明书 • Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem
3 842 555 582



Die Erdungsklemme gewährleistet die sichere Ableitung von Kurzschlußströmen bis 63 A Nennstrom.
Die Erdungsklemme ist über einen Schutzleiter (gelb/grün) an das Schutzleitersystem anzuschließen. Auswahl und Anschluß des Schutzleiters (PE) darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Bei farbig beschichtetem Wellengitter den elektrischen Kontakt durch entfernen der Farbschicht sicherstellen!

The earthing terminal ensures reliable elimination of short circuit currents of up to 63 A nominal current.
The earthing terminal is to be connected to the earthing system using an earthing conductor (yellow/green). The selection and connection of the earthing conductor (PE) may only be made by a qualified electrician.

With colour-coated woven wire grilles, it is necessary to remove the colour coating to ensure the electrical contact!

地线夹能保证流通最大至 63 A 额定电流的短路电流。
地线夹通过一条保护电缆（黄色/绿色）连接于保护电缆系统。保护电缆（PE）的选择和连接只允许由电专业人员完成。
在连接带颜色的波纹网时，必须把连接点的颜色护套去掉，以保证连接点的可靠电接触！

La borne de terre assure la dérivation en toute sécurité de courants de court-circuit de 63 A nom. Maximum.
Raccorder la borne de terre au système de mise à la terre via un conducteur de protection (jaune/vert). Le choix et le raccordement du conducteur de protection (PE) ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.
Pour les treillis ondulés recouverts d'une couche de peinture, il est nécessaire d'enlever cette couche de peinture pour assurer le contact électrique !

Il morsetto di massa assicura la messa a terra delle correnti di cortocircuito fino a 63 A di corrente nominale.
Collegare il morsetto di massa al sistema di messa a terra tramite un conduttore di protezione (giallo/verde). La scelta ed il collegamento del conduttore di protezione (PE) spetta ad un elettricista specializzato.
Nella griglia ondulata laccata è necessario rimuovere lo strato di colore per assicurare il contatto elettrico!

El terminal de tierra garantiza la puesta a tierra segura de corrientes de cortocircuito de hasta 63 A nominal.
El terminal de puesta a tierra se conecta al sistema protector por medio de un conductor de puesta a tierra (amarillo/verde). La selección y conexión del conductor de puesta a tierra (PE) debe ser efectuada solamente por un electricista cualificado.
¡En rejillas onduladas con una capa de pintura, el contacto eléctrico se debe asegurar retirando dicha capa de pintura!

O borne de terra garante a condução segura de correntes de curto-circuito de até 63 A de corrente nominal.
O borne de terra deve ser ligado ao sistema de condutores de proteção por um condutor de proteção (amarelo/verde).
A escolha e a ligação do condutor de proteção (PE) só pode ser feita por um electricista qualificado.
Em caso de grades onduladas com revestimento colorido, garanta o contato elétrico removendo o revestimento colorido!